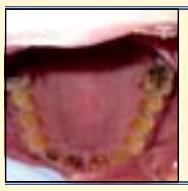
内附
口腔继续教育精品项目专刊

世界牙科论坛

DENTAL TRIBUNE · 中国版

香港, 2015年4月28日出版　　会员资料　　成为会员即可获得每期资料　　第15卷第4期

世界牙科论坛同时以英语、法语、德语、西班牙语、意大利语、俄语等25种以上不同语言的版本在全球90多个国家发行



知识可以挽救生命——通晓和治疗饮食失调症

牙医知晓饮食失调症方面的知识，对饮食失调症患者采取干预措施，并促进其转诊至专家处进行治疗是十分必要的……第3页

超薄隐形贴面——非侵入性牙科修复治疗手段

非侵入性超薄隐形贴面，尽可能多的保留牙体组织，使用最少的修复材料，为您带来最好的修复效果，还您一个灿烂的微笑…第16页

将问题提前消于无形

Joseph Massad 博士面对患者的多样需求，如何进行科学高效的医患沟通，避免医患纠纷，实现医患双方的完美合作……第19页

数以十亿计的人口正在忍受没能及时治疗的龋齿所带来的问题

据报道，对口腔的忽视正影响着三分之一的世界人口。

英国，伦敦：尽管世界范围内都在努力改善口腔健康问题，但是一项新的全球性研究报告表明世界人口的35%目前正在遭受着没有得到及时治疗的恒牙龋齿病变所带来的影响。同时指出全球有6210万儿童都有龋齿问题，但是却未能得到治疗。

由来自英国、美国和澳大利亚的调查人员出版的最新一期的牙科研究杂志表明，每年数以亿计的新增病例是由于忽视治疗而加重了龋齿问题，这使事情变得更加糟糕。

即使是发达国家也受到影响，例如，在英国每三个人中就有一个人遭受着忽视治疗带来的后续问题，在美国五个人中就有一个。

这些调查结果来自于最新一期的全球疾病负担研究报告，其中包含了没有及时治疗的龋齿问题的所有相关数据的系统性回顾。这是对所有国家，出生于1990年到2010年之间的男性和女性分析后，得到了一份关于龋齿率的全面报告。调查团队指出他们已经对来自74个国家年龄范围在1到14岁的150万儿童的192份相关研究报告以及来自67个国家年龄大于等于5岁的320万人口的186份相关研究报告分别进行了分析。

每年预计有数以亿计的新增病例产生从而增加负担（图片：Greta Gabaglio）

来自伦敦大学玛丽皇后学院的首席作家Prof. Wagner Marcenes表示：‘我们已经发现了龋齿发病率已从儿童向成年人发生了明显的转移。目前认为的儿童时期龋齿发病率低，这种低发病率会持续一生的说法是不正确的。对龋齿的预防与治疗的忽视程度已经令Prof. Wagner Marcenes颇为担心，这是因为不及时的治疗会引起剧痛、口腔感染并对儿童的成长产生负面

→ DT 第2页

独家专访

杭州四方医疗器械有限公司销售及市场总监多米尼克阿尔茨

详见本刊第8页

更加严格的医疗设备管理规定

目前澳大利亚牙科工业协会(ADIA)已经向澳大利亚政府委员会建议重审医疗设备管理规定，目的是加强对牙科技工所产品的监督管理力度。特别是，ADIA指出制造商有义务为患者出具一项责任须知，并由医生负责保管。

协会表明ADIA的这项建议源自于海外牙科技工所产品使用量的不断增加，而且目前尚无法对产品的来源进行鉴定。

ADIA相信当设备的设计、性能和制造的管理标准已经足够完善并且无需再次修改后，有必要考虑修改一项规定以至于厂家能够向患者提供产品信息。因此呼吁制定一项新的管理制度，使得厂家在未来的时间里能提供一份专门的医疗设备的声明。DT

世界牙科论坛微信公众账号开通！

“世界牙科论坛”公众号是世界牙科论坛在微信平台上的权威发布平台。通过微信社交平台，我们每天向订户推送牙科的最新资讯、实用技术文章以及培训与会议消息。

您只需要添加“世界牙科论坛”公众号码，新鲜牙科资讯唾手可得，选择“查找公众号”输入“世界牙科论坛”或”dti-china”关注即可。或者扫描本文中的二维码添加。DT

← DT 第1页

的影响。

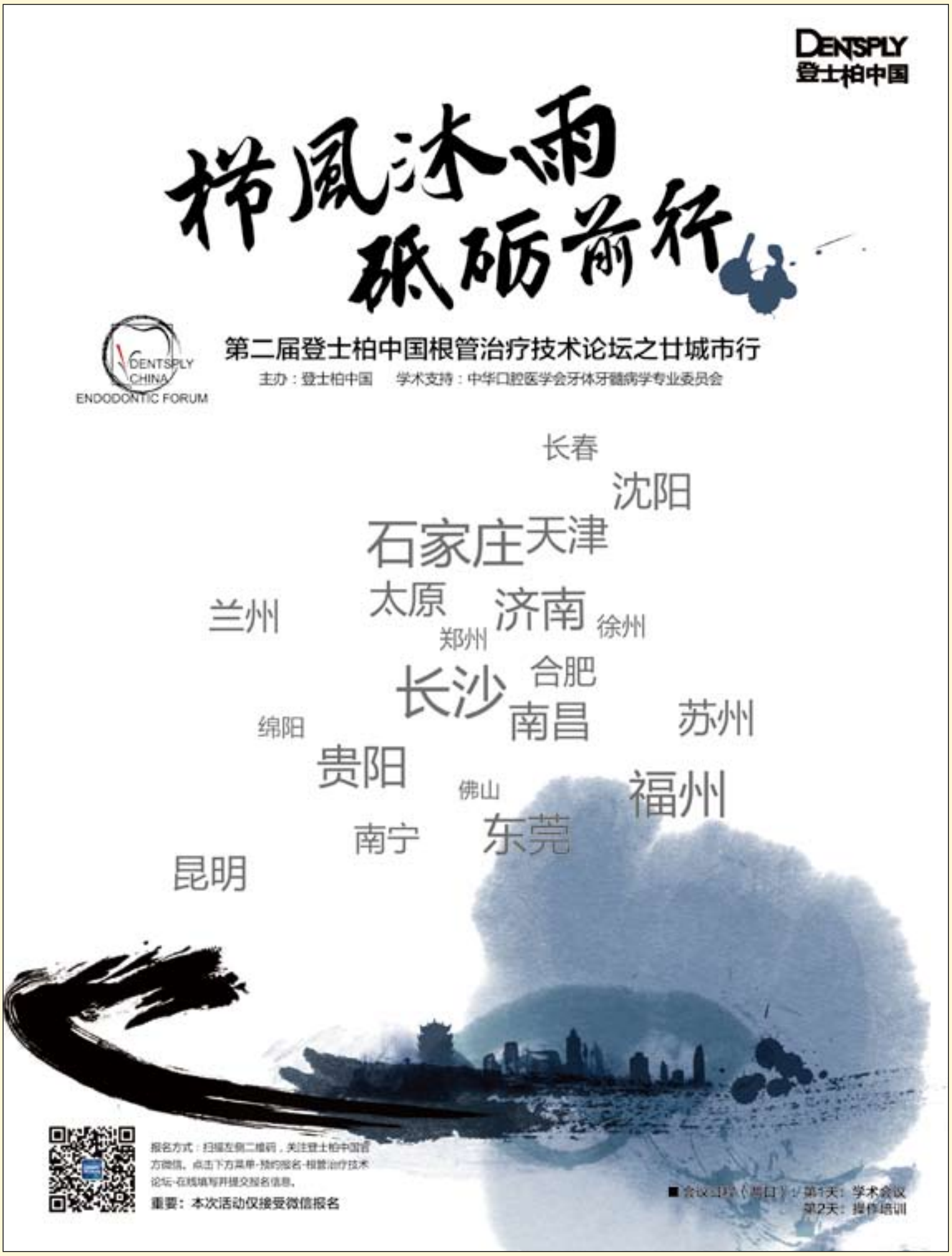
Marcenes解释到研究报告强调需要对社会大众进行有效的口腔健康宣教。

‘研究指出，事实上像龋齿这种可以避免的口腔疾病是所有疾病和伤痛中最为常见的，也是十分令人困扰的，这一现象应该敲响决策者的警钟，使得他们加大对口腔健康的关注力度，’他继续说到。‘在工作环境中加强口腔健康宣教活动对维护良好口腔健康进而减轻个体和卫生保健系统在生物、社会和财务上的负担是必要的。’

在治疗所有慢性疾病的所需花费中，治疗龋齿的花费是位列第四位的。假如龋齿没有得到及时的治疗，

Prof. Wagner Marcenes

职员将会出现工作效率下降、旷工，儿童和学生则出现了缺勤、表现不佳的现象。DT



出版者信息

世界牙科论坛

DENTAL TRIBUNE · 中国版

© 2015, Dental Tribune International GmbH. 版权所有

Dental Tribune，世界牙科论坛将尽自己最大的努力，准确报道临床信息和制造商的产品信息，但我们不能为产品信息的有效性承担责任。由于信息的不断变化，我们也不能保证您阅读这些信息时的准确性和完整性。我们也不为产品名，产品权和广告说明承担任何责任。作者发表的信息只代表他们个人的观点，不代表Dental Tribune的观点。

本刊物由香港出版发行

亚太区总部

地址：香港湾仔谭臣道111号
豪富商业大厦20楼 A室
电话：+852 3113 6177
传真：+852 3113 6199

中国联络处

北京市朝阳区东四环北路6号二区阳光上东安徒生花园底商102−103号
邮编：100016
电话：86-10-51293736
传真：86-10-51307403
电子邮件：info@dentistx.com
网址：www.dentistx.com
亚太执行总编：黄 懽
执行编辑：刘 雪
翻 译：刘 雪 曹 丽
市场部经理：刘雪静

由世界牙科论坛国际集团出版

出版者 Torsten Oemus

全球编辑/亚太管理编辑
Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+49 341 48 474 107

临床编辑
Magda Wojtkiewicz

网络编辑
Claudia Duschek

版权编辑
Sabrina Raaff
Hans Motschmann

出版者/总裁/CEO
Torsten Oemus

财务总监
Dan Wunderlich

媒体销售经理
Matthias Diessner (Key Accounts)
Melissa Brown (International)
Antje Kahnt (International)
Peter Witteczek (Asia Pacific)
Maria Kaiser (USA)
Weridiana Mageswki (Latin America)
Hélène Carpentier (Europe)
Barbora Solarova (Eastern Europe)

市场及销售服务
Nicole Andrä

会计
Karen Hamatschek
Anja Maywald
Manuela Hunger

商务拓展经理
Claudia Salwiczek

制作及发行经理
Gernot Meyer

知识可以挽救生命

通晓和治疗饮食失调症

Linda Douglas，加拿大

根据美国口腔和颅面部国家研究所的研究显示，28%的饮食失调症患者首先就诊的是牙医。虽然牙医是首先检查出饮食失调症患者的人，但是研究发现，我们对该病口腔和身体表征方面的知识是比较有限的。

由于知晓饮食失调症方面的知识可以改善其预后，甚至拯救某些病人的生命，因此从伦理上讲，我们有义务提升我们这方面的知识并对其进行二级预防。有研究表明，在所有精神疾病中这种疾病的死亡率最高。为了减少口腔软、硬组织方面的损害，我们需要及时启动干预措施，并促进其转诊至专家处进行治疗。

饮食失调症概述

饮食失调症是一种精神疾患，它的主要特点是患者为了维持体重和保持身材而导致的饮食失调和紊乱。 它们经常伴随着不适当的、危险的体重控制方法。三种最常见的饮食失调综合症包括神经性贪食症（狂吃狂吐）、神经性厌食症（过度饥饿）和暴饮暴食（暴饮暴食但不主动催吐）。饮食失调的类型各有不同的特点。饥饿症是故意利用胰岛素不足来达到减肥的目的；运动厌食症是一种强迫症，通过过度锻炼到有损健康的程度来减肥；健身过度症或肌肉上瘾症患者尽管拥有强健、健美的体魄，但自己仍感觉他或她的身体是不健康的。健康食品强迫症是过度痴迷于所吃食物的数量和质量。在正常的睡眠时间内强迫性过度进食（夜间多次起床进食）被称为夜间进食综合症。还有异食癖即对非食用性的食物过度痴迷而对可食用的食物特别恐惧。

在欧洲，英国是饮食失调症发病率最高的国家。最新数字显示，每100名英国妇女中就有一个人患饮食失调症。在美国，神经性厌食症是青少年中第三个最常见的慢性疾病。进食障碍多半发生在15-25岁的女性，但男性也可发病，年仅7岁的儿童以及 50岁以上的人群也有可能患病。

贪食症是最常见的饮食失调之一，它的特征是反复发作的大量进食（暴饮暴食）和不恰当的体重控制行为。其控制体重的行为包括自我催吐、滥用泻药等药物以及禁食（至少24小时内不进食）或过度运动等行为。贪食症患者的体重不断波动，但仍保持在正常范围内。而且大约三分之一的患者有神经性厌食症的病史和肥胖史。

贪食症患者在暴饮暴食时通常在1或者2个小时之内消耗1500至3000卡路里，每次最高可消费高达60000卡路里的热量。他们通常吃甜的、高热量、易

表1：饮食失调症的并发症

心脏及其他主要器官	整体状况
. 与电解质紊乱（尤其是低钾）相关的心律失常和心脏骤停，脱水或者由于过度饥饿诱导的心肌萎缩 . 心率过缓 . 低血压 . 由过度饥饿引起的大脑区域变化，导致思维能力受损 . 肾损害 . 因过度饥饿或者药物滥用引起的肝损害 . 甲状腺功能减退症 . 与闭经相关的不孕症	. 脱水、营养不良 . 疲劳 . 电解质紊乱 . 低血糖 . 贫血 . 白细胞计数低、免疫功能受损 . 新陈代谢缓慢 . 骨质疏松 . 肌肉重量降低，形成棍状肢
	皮肤（尤其是厌食症患者）
	. 极度干燥，鳞屑，皮肤瘙痒 . 毛发量减少，而且短而脆 . 身体和四肢的汗毛增加（体重极度降低后，机体为保持热量所致） . 眼睛充满血丝、眼周皮肤见破裂的毛细血管（瘀斑），这与催吐有关
消化系统	**四肢**
. 腹痛 . 慢性便秘 . 结肠动力降低以及滥用轻泻药而导致的尿失禁 . 催吐导致的食道破裂或Mallory-Weiss病变（胃-食管撕裂综合征） . 胃出血 . 暴饮暴食时可能会出现胃破裂 . 与催吐相关的腮腺肿胀和喉咙痛	. 与心脏病发症或者滥用泻药相关的杵状指 . 外围血管收缩所致的手脚冰凉 . Russell症：催吐所用手指出现骈胝、伤痕和磨损痕迹 . 胡萝卜素黄皮病、皮肤尤其是手掌处的橙色色素沉着，与摄入含胡萝卜素过多的食物相关

消耗的食物，比如冰淇淋。随后引发抑郁、恐慌和内疚，并强迫将进食的食物清除掉。数个月内每周至少发病两次。一些贪食症患者每天呕吐可达五到六次。大多数人因暴食症而死亡。

神经性厌食症的特征是通过拒绝进食来保持体重，他们的体重通常比同年龄、同身高的最低体重低15%（厌食症患者的体重通常比健康人群低20%至40%）；他们对体重增加极度恐惧;他们身形扭曲，却误认为是脂肪，即使已经非常憔悴；闭经（没有月经）。

许多厌食症的患者也会清除掉所进食的食物，有的还会有异食癖;例如它们可能将棉球浸泡在橙汁里，然后吃掉，以此来控制饥饿。神经性贪食症和厌食症的主要区别是厌食症患者的体重不足。

暴饮暴食症的特点是经常在一席间就食用异常大量的食物，同时感慨失控过食。这种患者在暴饮暴食后会觉得内疚，但是不会吐掉所吃的食物。大多数暴饮暴食症的患者比较肥胖，其患糖尿病、心脏病、某些癌症和关节炎的风险更大。

病因学

饮食失调症的病因是多因素的，而且尚未完全明了。但是影响因素中包括瘦即是美的文化观念。媒体确实对体型偏瘦的美女进行了不切实际的报道。现如今的模特高约6英尺（1.82米）、重约117磅（53.07公斤），比女性体重的平均水平低23%。那些不符合这个“理想体重”但却争强好胜的完美主义者渐渐就发展成了饮食失调。他们不仅自卑，对身材的审美也比较偏激，而且他们自身的体型都不太好看。

如果一个女性的家庭成员中有患饮食失调症的人，那么她发展成为神经性厌食症的危险就会增加10到20倍。患有饮食失调症的人常常遭受物理或心理创伤，并通常伴有其他精神疾病，如抑郁症、焦虑症、自残（如切割）、强迫症以及药物依赖。

图1、2：贪食症患者呕吐所致的严重的牙腐蚀。

口腔发现

饮食失调症患者在利用物体刺激上腭和咽部引发呕吐时常常导致该区域形成创伤性病损。营养缺乏在口腔也会有表现：如口角炎、念珠菌病、舌炎和口腔黏膜溃疡。因经常使用脱水药或者异种药物如抗抑郁药和抗焦虑药，他们的口腔通常比较干燥。

呕吐物的pH大约为3.8。在催吐时，呕吐物会腐蚀上颌前牙的腭侧。这种腐蚀在饮食失调症发病6个月后比较明显。最终它会破坏牙齿的腭侧面并导致切端折裂和剥脱以及下颌前牙的过度萌出。在后牙区也可发生牙齿腐蚀，导致牙体硬组织缺损：修复体周围的牙齿组织被腐蚀后修复体会形成一个凸起

表2：饮食失调症患者的精神症状

. 抑郁，焦虑	. 强迫性思考食物、热量、体重，每天称重好几次
. 完美主义者，高成就者	. 隐瞒或者否认他们的疾病：神经性厌食症的患者经常穿一些能掩盖体型的衣服，在称体重时会往自己的口袋里装硬币
. 自卑	
. 情绪波动大	
. 内疚，羞愧	. 他们经常声称自己对某些食物过敏，从而使他们的节食变得合理化
. 异化，孤独	
. 与社会隔离	
. 独自吃饭	
. 有强迫行为	
. 混淆了饥饿与饱食的感觉	

的、岛状的外观。腐蚀咬合接触面还会导致垂直距离丧失。

贪食症患者往往会消耗大量的精制碳水化合物，而且经常食用酸性饮料。因此，他们患龋齿的风险较高，而且唾液缓冲能力受损。牙齿敏感症也很常见。由于骨密度降低，拔牙时骨折的风险也会增加。

饮食失调症患者的口腔控制

饮食失调症的药物治疗包括营养疗法，它可以治疗并发症以及与饥饿相关的大脑改变。它与心理治疗和药物如抗抑郁药治疗相结合。饮食失调症的患者需要定期看牙医，接受口腔护理。由于可能发生严重的并发症，尤其是因电解质失调引起的心脏骤停，因此他们存在医学上界定的损害。

在患者首诊的时候我们需要进行彻底的临床评估包括总体评价。我们应该变相地观察他或她的行为举止、步态和面相。观察他的皮肤是否病态或者苍白，观察他的手是否有Russell症或杵状指。需要记录完整的病史以及监测生命体征。需要进行口外和口腔内的检查，并检查口腔的软硬组织，以及全面的病史资料包括详细的临床记录、牙周图表、X光片、口内照片以及研究模型以监测其损伤。

当怀疑有人患有饮食失调症时，应该用不具有审判性和威胁性的方式与其商谈这个敏感话题。这个超出了我们在临床上诊断饮食失调症的工作范围，但我们可以将检查结果告诉患者。例如，如果存在牙腐蚀，我们可以说出一些可能的原因，如酸性饮料、反酸或频繁呕吐。这就给了病人披露的机会。如果他（她）将其饮食失调告诉我们，我们就将其转到内科医生处进行治疗。如果他（她）不准备告诉我们，我们要基于所进行的临床检查，积极启动预防程序。

由于酸会腐蚀修复体，因此当患者定期催吐时，其无法进行修复体的制作。他只需要进行必要的修复工作以限制牙齿损伤，让病人不再疼痛。等饮食失调症患者康复后，牙医可以采取干预措施来限制口腔软硬组织的损害，并缓解口干和牙齿敏感症状。

表3：SCOFF问卷调查表为非专业人事专门设计了用五个简单的问题判断一个人是否有饮食失调综合征

SCOFF问题*
• 你会因为自己吃饱后觉得心里不舒服而让自己变得病态吗?
• 你会为自己失控不知道吃了多少食物而焦虑吗?
• 最近的三个月内你的体重有降低6.35kg以上吗?
• 当别人说你很瘦的时候你还会觉得自己胖吗?
• 你会觉得食物在你的生活中占主要地位吗?

*每个问题的回答是为'是'得一分，得分大于等于2说明有厌食症或者暴食症的倾向。

在每次复诊时，患者应使用非研磨性的氟化物贴进行抛光。使用含氟涂料加上中性氟化物，以及钙、磷产品如NovaMin、Recaldent、纳米羟基磷灰石以及矿化剂和脱敏剂进行防龋。

含有木糖醇的产品例如牙膏、口香糖和糖果，也有助于防龋。每天进行五次，每次5分钟，就会刺激唾液流，减少致龋菌并减少口腔酸度。患者应选用软毛的牙刷，每天使用含5000ppm的含氟牙膏刷牙三次。他们还应该每天清洁邻面的楔状隙和自己的舌头，除去生物膜和残余的氨基酸。

可以使用口腔保护装置，从而在呕吐的过程中能够保护牙列。呕吐后直接刷牙会导致更多的牙齿结构丧失，而且用水漱口降低了唾液的保护功能。相反，口腔pH应该与一匙碳酸氢钠溶入250毫升水中所形成的溶液或与含有钙和磷酸根离子的产物进行中和。对那些与饮食失调症做斗争的人群所获得的经验我们可以共享。随着饮食失调症方面的知识和警惕性的增加，牙齿保健人员可以提升其检测水平，从而提升病人的护理水平以及获得有利的治疗效果。

编者注：可以从出版商处获得完整的引用文献。DT

作者信息

Linda Douglas是一名英国的口腔保健专家，目前居住在加拿大的安大略。她的联系方式是：linda-douglas@sympatico.ca。

佳洁士 Crest + Oral-B 欧乐-B

把 专 业 的 关 爱 带 回 家

欧乐-B电动牙刷

全球口腔专业人士推荐的电动牙刷品牌*

清洁龈缘菌斑效率是手动牙刷的5倍**!

- 设计制作源自德国
- 360度杯型刷头全面包裹牙齿清洁无死角
- 全球首创3D清洁技术
- 无线向导帮助患者建立正确的刷牙习惯

刷牙前

刷牙后（标准手动牙刷）

刷牙后（欧乐-B电动牙刷）

专业正畸口腔护理计划

专业种植口腔护理计划

专业牙周口腔护理计划

- 配合使用含有稳定亚锡氟技术的佳洁士健康专家牙膏，抑菌、抗敏、防龋三重功效，帮助对抗导致牙龈问题的根源。
- 佳洁士/欧乐-B专业口腔护理计划，是基于病人常见口腔问题的实际需求而制定的一整套专业口腔护理方案。可帮助口腔专业人士维护治疗效果，提升患者满意度。

专业口腔护理

让微宣教变得更轻松

需要科普口腔护理知识?

扫一扫

视频图文全都有

联系人：

吕晓萌 18610657110(北区)，许欢 18616898024(东区)，邹阳 18610657228(南区)，金文哲 13550157725（其它地区）

* 2008-2009综合全球市场调查 ** 宝洁公司研发数据，使用精准清洁刷头，对比宝洁普通平头手动牙刷

热烈庆祝杭州四方加入瑞士EMS集团

——专访杭州四方医疗器械有限公司销售及市场总监多米尼克阿尔茨

杭州四方医疗器械有限公司销售及市场总监多米尼克阿尔茨

DTI：请您向广大读者简短的介绍一下您自己和杭州四方医疗器械有限公司。

多米尼克阿尔茨：作为SMACO杭州四方医疗器械有限公司全球销售和市场总监我十分荣幸接受此次采访，我的名字叫多米尼克，出生在德国，现在负责SMACO公司全球范围的相关业务。首先要对大家说的是SMACO公司并不是口腔届的新成员，远在20余年前SMACO公司已经是一家全国闻名的光固化机生产企业，同时也生产包括洁牙机和银汞调和机等产品，有些产品还在海外销售得到广泛认可。所以SMACO并非“无名之辈”。

从2012年开始，世界知名的口腔预防领域的跨国公司瑞士EMS公司开始投资SMACO企业，所以说SMACO是EMS集团的一份子。从那以后SMACO公司的宗旨就变成为向世界范围的牙科医生提供性价比一流的口腔预防和治疗方案。

DTI：您是如何看待中国市场的现在和未来？

多米尼克阿尔茨：众所周知，中国一直是SMACO的重要市场，充满机遇和挑战，同时也是一个持续增长的市场。实际上，我们一直不断增强对中国市场的投入，我们的团队不断壮大支持我们在国内的渠道分销和市场推广工作，但同时我们也不忘和终端用户的沟通与合作。比如：最近我们正在实施的与终端客户交流和互动的洁牙机体验活动。因为我们认为服务于终端用户是非常重要的核心内容，让合作伙伴-牙科医生能直接的体验我们的产品，因此愿意与我们合作是我们的首要工作。我们对SMACO的前途充满信心。因为，这种信心来自于瑞士公司多年来在齿科洁治领域的不断探索和总结沉淀,以及由此产生的厂家和用户之间的信任与默契。多年来，来自世界各地用户的良好口碑建立起来的厂家信誉，在中国不会有丝毫改变。所以我们认为中国市场的前景是光明的，我坚信这种持续的投入以及对产品的改进对新技术的追求将带给我们的客户更多价值和利益保证。

DTI：您公司产品的竞争优势是什么？

多米尼克阿尔茨：正如我前面所说SMACO是瑞士EMS集团公司的一部份，我们拥有这一领域众多的KNOW-HOW技术。我们将这些知识和技巧应用于SMACO的产品当中，使现在四方的产品充满活力，我们升级了生产设备，使其更加精确同时高效。坦率的讲，无论从哪个方面考量，现在的SMACO比原来的杭州四方医疗都有了很大的改进和提高。放映到我们新的产品线，我们现在的拳头产品是: Jade洁牙机和深蓝光固化机。产品设计方案都来自瑞士，同时体现了瑞士的高科技水平。同时请不要忘记这种开发和应用

→ DT 第9页

MicroNX
韩国麦斯劳打磨机 中国总代：北京市伟嘉华牙科器材有限责任公司
无碳刷马达组合
Brushless Motor Set
BLTK - 800C(60K)
伟嘉华公众号
微型电动马达及打磨机的领军企业
MICRONX公司的产品已经获得食品药品安全认证书，制造业许可证及由企业技术检测实验中心颁发的医疗器械合格认定书，同时经过严 格的测试后，已取得了CE认证。
奖项与证书
麦斯劳产品目前在全世界70多个不同国家进行销售
MADE IN KOREA
60K
•多功能控制（膝盖，脚，胳膊）
•正转 / 反转
•自动转动功能
•精巧控制
•转数 0~60,000rpm
•数字代码数字化显示
Order Code <CM101103>
BLTK-800C(60K) 完整包装

主机箱	
产品型号	BL-T&K(60K)
重量	2.9kg
尺寸	W 83 x D 290 x H 240(mm)
电源电压	110 / 230V
输出电压	DC 0 ~ 30V
频率	50 / 60Hz
最大堵转电流	3A
手机柄	
产品型号	BL-800C
重量	190g
尺寸	L 158 x Ø 25(mm)
速度	Max 60,000rpm
最大扭矩	7.5N.cm
类型	无碳刷
控速踏板	
产品型号	NX-60
机柄架	

地址：北京市东城区东直门南大街9号华普花园B-503 邮编:100007
电话：010-84094031/32/33 传真：010-84094032
邮箱：bjwjhyjw@bjwjh.com 网址：www.bjwjh.com

WAUPS扩大了韩国超声压电手术大会的邀请函数量

大邱，韩国：世界超声压电骨科手术学术组织（WAUPS）正在邀请对此领域感兴趣的牙科专家参加下届大会，下届大会将于5月1号至3号在韩国釜山举办。下届大会将会是WAUPS举办的最大规模的盛会。于韩国济州岛、庆州和日本东京举办的历届大会的参会人员均超过700人。

大会主席Jung-Uk Heo鼓励专家们参与到本次盛会中，这对交流科研信息和促进友谊都是一个绝佳的机会。

本届大会在釜山海云台格兰德酒店举办，届时会邀请到来自韩国和世界各地声誉斐然的杰出讲师。除此之外，协会邀请到了来自大邱加图立大学口腔颌面外科的主席Prof. Dong-Seok Sohn出席本届大会的部分流程。Drs Cleopatra Nacopoulos（希腊），Domenico Baldi, Enzo Rossi and Ezio Gheno（意大利），以及Dr Eric Park（美国）也将作为国际讲师参与到本次盛会中。

本届大会包含大量的会前课程和现场演示。除此之外，WUPS将会举办本领域最大的牙科展会，展会上将展示前沿产品并且为注册人员提供购买折扣。

WAUPS于2012年成立，是第一个国际性的专业的超声压电手术学术组织。DT

← DT 第8页

是源源不断，一刻不停顿的。这样的产品组合为SMACO注入了高品质和科技含量。同时，为用户提供了最优的性能和价格比,使我们的产品可以从和低端产品的比较中脱颖而出。

DTI：对中国市场的长期承诺是什么?

多米尼克阿尔茨：如您所说，我们重视长期的效益。我们持续增加对杭州工厂的投入力度。我们看到了这里可喜的变化，正如前文所说我们的中国团队不断壮大。我们期盼在中国的长期发展和不断增长。对于这个市场的长期目标，我们一直不解努力，那就是提供有保证的齿科疾病防治方案，也就是说保护患者的自然牙。所有考量都基于合理的绩效考核，不仅针对牙医同时也关注患者。因为患者将从中最终受益。我们热忱的欢迎更多的人关注这一理念。请与我们联系，包括中国境内的各大展会期间，我们希望与有实力的医疗机构合作，来共同实现这一理念，使更多患者从中受益，简单讲让患者有更舒适的治疗体验而不是相反。在已经过去的广州会和将要到来的北京会以及随后的上海会，我们已经看到，并且将会看到越来越多的合作伙伴加入我们的行列，去开拓这一领域的未知区域,不仅停留在产品层面，同时也包括未来的活动和发展计划。

DTI：今年有哪些新产品推出来，或者在中国市场有什么新的市场举措?

多米尼克阿尔茨：关于这个问题,我首先想到的还是JADE系列洁牙和深蓝光固化灯。因为，他们代表了瑞士科技和良好的性价比，使四方公司摆脱低端产品的无序的价格竞争。正因为这样,我热情地邀请四方友人前来参观和考察，亲自体会一下现代齿科防治技术的不同之处，同时理解在此基础上的经济性优势。我想你们一定会得出和我相同的结论，这是四方产品和其它低端产品的本质区别。

在不远的将来，我们将有不断的新产品涌现，作为对JADE 系列洁牙机的补充，让我们拭目以待。